

I Mina' Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan

Resolutions Log Sheet

Resolution No.	Sponsor	Title	Date Intro	Date of Presentation	Date Referred	Committee / Ofc Referred	Date Adopted
202-32 (LS)	R. J. Respicio	AN ACT TO APPROVE AND ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THE RENEWAL OF THE APPENDED LEASE AGREEMENT BETWEEN LESSEE, THE UNITED STATES POST OFFICE, AND LESSOR, I LIHESLATURAN GUÅHAN, SUCH LEASE AGREEMENT TO COVER A PERIOD OF FIVE (5) YEARS, TO BEGIN ON AUGUST 22, 2013, FOR THE U.S. POST OFFICE BUILDING IN HAGÁTÑA.	08/13/13 2:05 p.m.	8/24/13, 6:00pm	08/13/13	Sponsor	08/14/13



*I Mina' trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*

The 32<sup>nd</sup> Guam Legislature

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • www.guamlegislature.com

Tel: (671)472-3545 • Fax: (671)472-3547

---

**August 21, 2013**

Mr. Vincent Arriola  
155 Hesler Place  
Hagåtña, Guam 96910

**REF: Resolution No. 202-32 (LS)**

Dear Mr. Arriola:

Transmitted herewith is **Resolution No. 202-32 (LS)** “AN ACT TO APPROVE AND ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THE RENEWAL OF THE APPENDED LEASE AGREEMENT BETWEEN LESSEE, THE UNITED STATES POST OFFICE, AND LESSOR, *I LIHESLATURAN GUÅHAN*, SUCH LEASE AGREEMENT TO COVER A PERIOD OF FIVE (5) YEARS, TO BEGIN ON AUGUST 22, 2013, FOR THE U.S. POST OFFICE BUILDING IN HAGÁTÑA.” which was duly and regularly adopted by *I Mina' Trentai Dos Na Liheslaturan Guåhan* on August 14, 2013.

Sincerely,



**TINA ROSE MUÑA BARNES**  
Legislative Secretary

Enclosure

**I LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**OFFICE OF THE**  
**EXECUTIVE DIRECTOR**

AUG 21 2013

TIME: 2:27 [ ] AM; [  ] PM  
RECEIVED BY: pc

***I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2013 (FIRST) Regular Session**

**Resolution No. 202-32 (LS)**

As amended

Introduced by:

Committee on Rules

**AN ACT TO APPROVE AND ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THE RENEWAL OF THE APPENDED LEASE AGREEMENT BETWEEN LESSEE, THE UNITED STATES POST OFFICE, AND LESSOR, *I LIHESLATURAN GUÅHAN*, SUCH LEASE AGREEMENT TO COVER A PERIOD OF FIVE (5) YEARS, TO BEGIN ON AUGUST 22, 2013, FOR THE U.S. POST OFFICE BUILDING IN *HAGÅTÑA*.**

1        **BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF *I***  
2 ***MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*:**

3        **WHEREAS**, § 79601 of Article 6, Chapter 79, Title 21, Guam Code  
4 Annotated, the "Guam Capitol District," states the following:

5 "The Guam Capitol District is hereby established, consisting of the grounds and  
6 structures comprising the old Guam Congress Building (the old legislative building),  
7 Skinner Plaza, *Plaza de España*, the Manuel F.L. Guerrero Administration Building  
8 and, upon the termination or expiration of any leases attached to the property, the Post  
9 Office in *Hagåtña*. Properties included in the Guam Capitol are hereby placed under  
10 the control and supervision of *I Liheslaturan Guåhan*."; and

11        **WHEREAS**, under such authority as granted above, *I Liheslatura* has, for the  
12 past two months, been negotiating a new five-year lease with the United States Postal  
13 Service (USPS), the new contract period to begin on August 22, 2013, and end on

1 August 21, 2018, such contractual agreements having been in place for many years;  
2 and

3 **WHEREAS**, under the finalized, renegotiated terms of *I Liheslatura's*  
4 agreement with Coldwell Banker Richard Ellis, Inc. (CBRE), which firm the USPS  
5 has contracted to provide "transaction management services," CBRE (on behalf of  
6 USPS) has agreed with *I Liheslatura* that the monthly rental amount will increase by  
7 17.6%, from the present amount of Sixteen Thousand Seven Hundred Eighty-five  
8 Dollars (\$16,785) to the new amount of Nineteen Thousand Seven Hundred Forty-  
9 seven Dollars (\$19,747), beginning with the August 22, 2013 payment; and

10 **WHEREAS**, CBRE shall receive a commission for the provision of such  
11 transaction management services, the commission to be paid by the lessor in the  
12 amount of Thirty Thousand Dollars (\$30,000), a reduction of more than Five  
13 Thousand Five Hundred Dollars (\$5,500) from the previously negotiated 3% of the  
14 total amount to be paid over the course of the five-year lease; now therefore, be it

15 **RESOLVED**, that the Committee on Rules of *I Mina'Trentai Dos Na*  
16 *Liheslaturan Guåhan* does hereby, on behalf of *I Liheslaturan Guåhan* and the people  
17 of Guam, accept the terms of the contractual agreement to continue to lease the  
18 property of the Post Office building in *Hagåtña* to the United States Postal Service  
19 (USPS), in the amount of Nineteen Thousand Seven Hundred Forty-seven Dollars  
20 (\$19,747) per month, such agreement to be implemented by the Executive Director of  
21 *I Liheslaturan Guåhan*; and be it further

22 **RESOLVED**, that the Committee on Rules of *I Mina'Trentai Dos Na*  
23 *Liheslaturan Guåhan* does hereby, on behalf of *I Liheslaturan Guåhan* and the people  
24 of Guam, additionally approve a one-time payment in the amount of Thirty Thousand  
25 Dollars (\$30,000) from the Capitol District Fund to Coldwell Banker Richard Ellis,  
26 Inc. (CBRE), which firm the USPS has contracted to provide "transaction

1 management services” relative to the lease of the property of the Post Office building  
2 in *Hagåtña* to the United States Postal Service (USPS), such payment to be carried out  
3 by the Executive Director of *I Liheslaturan Guåhan*; and be it further

4 **RESOLVED**, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on Rules  
5 certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that copies of  
6 the same be thereafter transmitted to the United States Postal Service; to Coldwell  
7 Banker Richard Ellis, Inc. (CBRE); and to the Honorable Edward J.B. Calvo, *I*  
8 *Maga’lahen Guåhan*.

**DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF *I*  
*MINA’TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN* ON THE 14<sup>TH</sup> DAY OF  
AUGUST 2013.**



---

**JUDITH T. WON PAT, ED.D.**

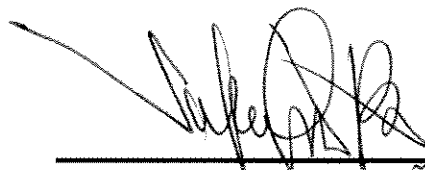
**Speaker**



---

**RORY RESPICIO**

**Chairman, Committee on Rules**



---

**TINA ROSE MUÑA BARNES**

**Legislative Secretary**

**SENATOR RORY J. RESPICIO**  
**MAJORITY LEADER**

**CHAIRPERSON**  
 COMMITTEE ON RULES, FEDERAL, FOREIGN & MICRONESIAN AFFAIRS;  
 HUMAN & NATURAL RESOURCES; AND ELECTION REFORM



*I Mina'trentai Dos na Libeslaturan Guáhan*  
**THIRTY-SECOND GUAM LEGISLATURE**

**COMMITTEE VOTING SHEET**

Resolution No. 202-32 (LS) As substituted- "AN ACT TO APPROVE AND ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THE RENEWAL OF THE APPENDED LEASE AGREEMENT BETWEEN LESSEE, THE UNITED STATES POST OFFICE, AND LESSOR, *I LIHESLATURAN GUÁHAN*, SUCH LEASE AGREEMENT TO COVER A PERIOD OF FIVE (5) YEARS, TO BEGIN ON AUGUST 22, 2013, FOR THE U.S. POST OFFICE BUILDING IN *HAGÁTÑA*," introduced by the Committee on Rules.

	SIGNATURE	TO DO PASS	TO NOT PASS	TO REPORT OUT ONLY	TO ABSTAIN	TO PLACE IN INACTIVE FILE
Senator Rory J. Respicio Chairperson	<i>RR</i>	<i>RR</i> 8-13-13				
Senator Thomas C. Ada Vice-Chairperson	<i>TA</i>	✓ 8/14/13				2013 AUG 14 PM 5:17 <i>RR</i>
Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. Member	<i>JTW</i>	✓ 8/14/13				
Vice-Speaker Benjamin J.F. Cruz Member	<i>BFC</i>	✓ 8/14/13				
Legislative Secretary Tina Rose Muña Barnes Member	<i>TRM</i>	✓ 8/14/13				
Senator vicente c. pangelinan Member						
Senator Dennis G. Rodriguez, JR. Member	<i>DR</i>	✓ 8/14/13				
Senator Frank Blas Aguon Jr. Member						
Senator Michael F.Q. San Nicolas Member	<i>MSN</i>	✓				
Minority Leader Senator V. Anthony Ada Member	<i>VA</i>	✓ 8/14/13				
Senator Aline Yamashita Member	<i>AY</i>	✓ 8/14/13				